

Más dinero ya



Cómo tener mejor crédito y más dinero para las cosas que importan

Opciones en cuanto a su dinero

Usted decide diariamente lo que quiere hacer con su dinero. En cualquier momento, puede tomar decisiones que le ayuden a mantener una mayor parte de su salario y a ganar más dinero.

Si usted quiere mejorar su situación financiera, hay buenas noticias: no importa quién usted sea, hay medidas que puede tomar para echarse más dinero en los bolsillos.

Los dos puntos clave para conseguir más dinero inmediatamente son: gastar menos e invertir más.

¿Qué desea hacer?

¿Quién necesita más dinero en estos momentos? Casi todo el mundo. ¿Con qué frecuencia se pregunta: si sólo tuviera un poco más de dinero, podría hacer algo estupendo?

¿Qué haría con más dinero? Los sueños son muy poderosos. La mejor motivación es fijarse metas que sean importantes para usted. Y solamente usted sabe cuáles son.

Algunas metas comunes – ¿cuál es la suya?

- Jubilarse
- Viajar
- Crear propio negocio
- Hacer algo especial por la familia
- Tener dinero para emergencias
- Comprar un auto
- Remodelar su vivienda
- Cubrir gastos de educación
- Comprar una casa
- Programar la gestión de sus gastos médicos

Elija por lo menos una cosa que usted quiera lograr – sea grande o pequeña. Quizás ya tenga una meta en mente, algo que le emocione.

Aunque aún no tenga una meta específica en mente, prepárese de todos modos para que el día que ese sueño se le presente, pueda convertirlo en realidad.

Cómo manejar su crédito e información básica sobre deudas

¿Tuvo usted suficiente dinero el mes pasado para cancelar todas sus cuentas del día a día? Si no está seguro(a) revise su sueldo y los estados bancarios de un mes típico y compárelos a sus facturas, pagos y retiros bancarios. Se le hará difícil utilizar dinero para generar más dinero si ya se encuentra endeudado.

Aun las familias que gozan de buenos salarios pueden tener demasiados gastos o deudas. Algunos ejemplos incluyen no saldar completamente las tarjetas de crédito mensualmente, o gastar más de lo que se gana. Los hábitos como estos pueden costarle mucho dinero al final de cuentas.

Encuentre la manera de cubrir todos sus gastos básicos mensualmente. Algunas ideas para lograrlo incluyen hallar una vivienda menos cara o llevar almuerzo preparado en casa al trabajo con más frecuencia. Las deudas salen caras, especialmente si tiene que pagar altas tasas de interés, lo que sucede a menudo con las tarjetas de crédito, préstamos de sueldo anticipado y préstamos de devoluciones tributarias anticipadas. En cuestión de pocos meses, es posible incurrir en deudas que podrían tomar años para saldar, especialmente si solamente paga el mínimo mensual en sus tarjetas de crédito. ¿Quién quiere arrastrar deudas año tras año?

La verdadera marca del éxito: cero deudas junto con ahorros

La ropa de marca y los autos de lujo son divertidos. No obstante, la verdadera marca del éxito es más difícil de distinguir. Los hábitos positivos de los ricos han sido estudiados – y son cosas que usted también puede hacer:

- Pagar las cuentas a tiempo.
- Mantener constancia de los gastos.
- Saldar mensualmente las tarjetas de crédito.
- Tener dinero ahorrado para emergencias – entre 3 y 6 meses de sueldo, por lo menos.
- Colocar una porción de cada pago de salario en inversiones con rendimiento.



Las leyes de quiebra cambiaron en el 2005. A los deudores se les hará más difícil evitar pagar por lo menos parte del dinero que deben. No cuente con las leyes de quiebra para protegerse de los acreedores.

Las catástrofes financieras ocurren. Cree un fondo de emergencia para protegerse contra la pérdida de empleo o algún problema médico significativo.

Si usted piensa que su familia podrá rescatarlo, piénselo dos veces. ¿Puede estar seguro que sus parientes estarán en condición de pagar sus deudas? ¿Se sentiría cómodo si tuviera que pedir ayuda?

Protéjase a sí mismo y a su familia. Sea modesto en sus gastos, reduzca sus deudas y páguese algo mensualmente. Las inversiones pueden ayudar a multiplicar su dinero.

Opciones básicas financieras: lista de control

Si usted se encarga de lo básico, lo básico se encargará de usted—y usted podrá quedarse con más de su dinero. Su salud financiera y calificación crediticia pueden mejorar con el tiempo si sigue estos pasos.

- 1. Reduzca sus gastos.** Cancele las cuentas básicas primero. Revise sus gastos cuadrando la chequera mensualmente. Si ve que sus gastos superan su entrada de dinero durante dos ciclos de sueldo o paga, redúzcalos.
- 2. Pague sus cuentas inmediatamente.** Al pagar las cuentas en seguida que lleguen podrá evitar multas o cuotas. Además, mejorará su calificación crediticia. El no pagar una tarjeta de crédito a tiempo—aunque el atraso sea de solo un día—podría causar un aumento en su tasa de interés.
- 3. Deshágase de sus deudas de alto costo.** Si usted paga sus gastos con tarjetas de alto interés, sáldelas lo más pronto posible. No se conforme con efectuar el pago mínimo – pague lo más que pueda y evite hacer más compras de lo necesario hasta saldar la deuda.
- 4. No mantenga sus tarjetas de crédito en el límite.** ¡Un límite generoso en su tarjeta de crédito no significa que debería seguir gastando! Aunque le parezca que ese dinero es suyo, la realidad es que no lo es. Las compañías de tarjetas de crédito le están prestando ese dinero. Al mantener la tarjeta al límite perjudicará su calificación crediticia y causará un aumento en su tasa de interés sobre esa deuda.

5. Efectúe el pago mensual de su meta. Decida cuánto se puede gastar en su meta. Aparte ese monto todos los meses, tal como lo haría para pagar cualquier deuda importante como el servicio eléctrico o el alquiler.

6. Recuerde su meta antes de incurrir en más gastos. Antes de efectuar una compra, pregúntese: “¿Lo necesito o es sencillamente un capricho? ¿Me acercará más a mi meta?” Después de encargarse de los gastos básicos del día a día, trate de gastar en cosas que le ayuden a alcanzar su meta.

La hora del sueño: el cuento de Serena

¿Hay que tener una meta antes de poner el dinero a ganar más dinero? No, como lo descubrió Serena. Si uno se prepara para hallar un sueño, es posible que el sueño lo halle a uno primero.

A Serena le gustaba mantener sus gastos del día a día a un nivel moderado, para así poder ahorrar parte de su sueldo. No tenía ninguna meta particular en mente en aquel tiempo.

“Comencé a depositar más dinero en mi cuenta de ahorros, con la idea de utilizarlo en algún momento para algo divertido”, comentó Serena. “Después de un tiempo, como no había gastado la plata, comencé a buscar la forma de generar más utilidades sobre la misma.” Halló algunas inversiones de bajo costo y siguió ahorrando dinero.

“Me pareció increíble lo rápido que fueron incrementando mis ahorros”, dijo. “En cuestión de poco tiempo ya contaba con \$50.000”.

Finalmente, Serena conoció un ser muy especial: “Me sentí muy orgullosa de poder contribuir mi propio dinero a la relación”, dijo. Serena y su esposo combinaron sus ahorros y efectuaron un pago inicial importante para la compra de una hermosa casa en la costa. Aún les quedó suficiente plata para comprar un velero. La pareja se ha enamorado de la navegación a vela y ahora han engendrado un nuevo sueño. Serena declara: “Algún día quisiéramos jubilarnos y vivir en el bote”.



Maneras rápidas y fáciles de perder dinero

Usted puede conservar más de su dinero si presta atención al costo real de ciertos servicios. Tenga cuidado con estos servicios que le costarán plata:

- 1. Multas por cheques rebotados.** ¡Vigile el balance de su cuenta bancaria para que no le rebote un cheque! Algunos bancos cobran hasta \$30 por cada cheque rebotado – dinero que se convierte en una suma importante si sucede con frecuencia.
- 2. Préstamos de anticipo de sueldo.** Muchos tipos de persona utilizan los préstamos de anticipo de sueldo (préstamos de pequeños montos, a corto plazo para cubrir gastos en lo que llega el próximo pago de sueldo) porque por lo general se consiguen rápida y fácilmente. Muchos prestamistas de anticipo de sueldo hacen sus negocios por vía de Internet. Pese a que muchos estados tienen leyes que limitan esta práctica, los consumidores pueden caer en problemas financieros utilizando estos préstamos. Aunque las cuotas parezcan bajas, los intereses reales de estos préstamos de anticipo de sueldo pueden ser muy altos. Si el prestatario no logra pagar el préstamo a tiempo, puede renovar el préstamo – con el pago de otra cuota. El renovar los préstamos de anticipo de sueldo muchas veces puede generar enormes deudas rápidamente. Hay prestatarios que no han podido saldar sus préstamos de anticipo de sueldo que reportan haber sido hostigados por cobradores de deudas que los han amenazado de cárcel o de una demanda. Algunos prestamistas de anticipo de sueldo han intentado obtener pagos de los patronos de los deudores o directamente del salario de la persona. No permita que esto le suceda.
- 3. Servicios de cambio de cheques y transferencias electrónicas (remesas).** Los bancos y las cooperativas de ahorro y crédito tienen por lo general servicios de bajo costo o gratuitos de cuentas corrientes y de transferencias electrónicas. Al tener una cuenta bancaria usted podrá ahorrarse las tarifas altas de los servicios independientes de cambio de cheques y transferencias electrónicas. Estudie las ofertas y compare los precios – podría ahorrarse mucho dinero.
- 4. Préstamos de anticipo de reembolso tributario.** Su reembolso tributario podría constituir el monto más importante que llegue a sus manos en todo el año.

Antes de hacer planes con su reembolso, considere utilizar una parte del mismo para crear un fondo de emergencias o para comenzar a invertir en su meta personal. Tenga cuidado con los servicios de préstamos de anticipo de reembolso tributario. Estos han sido diseñados para ofrecer adelantos en efectivo, con la expectativa de que el prestatario pagará el monto prestado, más el interés devengado cuando le llegue el reembolso. Los préstamos de anticipo de reembolso tributario pueden ser muy caros. Muchas veces vale la pena esperar unas semanas por el reembolso.

El alto precio de la conveniencia



Por lo general, cuando se trata de servicios financieros, la conveniencia cuesta más. No se fije tan solo en la cuota del servicio en sí; pregúntele a la compañía la tasa anual equivalente (TAE, o APR, por sus siglas en inglés) y pida que le expliquen cualquier otra cuota o tarifa. Las tasas de interés de las tarjetas de crédito pueden llegar al 29%. Los préstamos de anticipo de sueldo pueden cargar con tasas anuales de interés de 700% o más. Si la compañía se niega a proporcionar información clara y detallada sobre los intereses y las cuotas, no haga negocios con ella.

Cómo hallar dinero: ¿reúne usted las condiciones para recibir un crédito tributario por ingresos del trabajo (Earned Income Tax Credit - EITC)?

Este crédito tributario por ingresos del trabajo ha sido diseñado para ayudar a reducir la presión fiscal de las familias de ingresos bajos a moderados. Muchas familias que reúnen las condiciones de este crédito no lo solicitan al presentar su declaración de impuestos y, por ende, no reciben un reembolso en forma de monto global que podrían utilizar para crear un plan de ahorros o pagar sus cuentas. Todavía podría estar a tiempo, ya que se puede enviar una declaración enmendada hasta tres años después de haber presentado la declaración original. Para averiguar si es usted elegible, visite el sitio Web del IRS

(Departamento de Hacienda): www.irs.gov y utilice el “*EITC Assistant*”. Si no tiene computadora, probablemente pueda obtener acceso en su biblioteca local. Además, muchas veces hay grupos comunitarios o entidades sin fines de lucro que preparan las declaraciones impositivas gratuitamente. Lea la sección titulada *Recursos* para enterarse de cómo obtener ayuda con la preparación de su declaración de impuestos.

Cómo manejar su crédito

Usted puede mejorar su crédito. Esto es importante porque su calificación crediticia podría afectar su capacidad de alquilar un apartamento, comprar una casa u obtener empleo. Si usted ha seguido los pasos anteriormente mencionados en la sección de *Opciones básicas financieras* ya se encuentra haciendo muchas de las cosas que le ayudarán a mejorar su crédito. Estas son algunas cosas adicionales que puede hacer:

Verifique su puntuación o calificación crediticia

Si tiene tarjetas de crédito, paga cuentas, o si alguna vez ha tomado un préstamo, usted tiene una calificación crediticia. Hay varias compañías que recopilan esta información para calcular una puntuación. Esta puntuación corresponde a las probabilidades de que usted salde sus deudas. Si usted tiene una puntuación baja, se considera un riesgo mayor para los prestamistas, lo que significa que tendrá que pagar tasas más altas de interés para obtener préstamos automotrices, hipotecas y tarjetas de crédito. Por lo general, las puntuaciones oscilan entre los 300 y 990 puntos. Si usted recibe menos de 700 puntos, trate de mejorar su calificación. Lea la sección de *Recursos* para obtener detalles sobre los principales suministradores de información crediticia en esta zona.

- **Verifique su calificación crediticia por lo menos una vez al año.** Usted puede solicitar su puntuación de cualquier servicio legítimo, previo pago de un razonable honorario. Los suministradores principales son Equifax, Experian, TransUnion, o FICO (Fair Isaac Corporation).
- **Verifique su informe crediticio por lo menos una vez al año.** Los informes crediticios pueden contener errores que podrían afectarle negativamente. Si usted ve cualquier información incorrecta en su informe crediticio,

escriba a la compañía para que corrija el error. Una nueva ley federal garantiza a todo estadounidense un informe crediticio gratuito una vez al año. Además, puede pedir un informe crediticio gratis a cualquiera de los tres suministradores si le han negado un empleo, seguro o crédito, o si ha sido víctima de robo de identidad. Lea la sección titulada *Recursos* para enterarse de cómo obtener informes gratis de parte de suministradores legítimos.

- **Cuidado con las estafas.** Tenga cuidado con compañías que ofrezcan “informes crediticios gratuitos”. Estos servicios podrían no ser realmente gratuitos o podrían ser estafas. No proporcione información personal a empresas desconocidas que se comuniquen con usted. No firme un convenio de compra con ninguna empresa que se ofrezca a financiar la compra de productos caros antes de verificar si el costo dependerá de su calificación crediticia.

Cuidado con las estafas de reparación de crédito



Tenga cuidado con cualquier servicio que asegure que puede reparar su crédito en cuestión de poco tiempo, o que puede eliminar mágicamente las partidas negativas en su informe crediticio. No existen soluciones rápidas para reparar un informe crediticio negativo.

Hable con sus acreedores y lleguen a un acuerdo

Si tiene problemas de deudas, a veces conviene llamar a los acreedores para explicar su situación. Hable con los supervisores de las empresas de tarjetas de crédito, servicios públicos, y telefónicos, para acordar un plan de pago. Es posible que la empresa acepte un pago menor de lo que usted debe, pero eso se reflejará en su calificación crediticia. Siempre trate de saldar sus deudas por completo.

¿Qué pasa si ha saldado la mayoría de sus deudas y hay constancia de que paga sus cuentas a tiempo todos los meses pero la tasa de interés de su tarjeta de crédito sigue siendo muy alta? Llame a su compañía de tarjeta de crédito y pida una reducción de su tasa de interés. Algunas empresas consienten estos pedidos a aquellas personas que ya hayan mejorado su calificación crediticia.

Asesoramiento crediticio (asesoramiento financiero para evitar la quiebra)

Un orientador o consejero de crédito podría servirle de ayuda para resolver sus deudas. La mayoría se especializa en deudas no garantizadas como las tarjetas de crédito y los préstamos personales, y no en deudas “garantizadas” – aquellas avaladas por un activo, tal como una hipoteca o un préstamo automotriz.

En algunos casos la ley dicta que una persona que se declare en quiebra tiene que recibir orientación o asesoría crediticia. Algunos servicios de asesoría de crédito son mejores que otros. Es importante evitar consejeros problemáticos. Haga preguntas y seleccione una compañía que le diga exactamente lo que puede esperar.

- 1. ¿Qué servicios ofrecen?** No se conforme con un consejero de crédito que solamente le ofrezca un “programa de administración de deuda” (una forma de combinar todas sus deudas y de pagarlas bajo un solo préstamo). Busque un plan que ofrezca cursos de cómo presupuestar y ahorrar y pregunte si el consejero puede consultar con todos sus acreedores. Seleccione una compañía que le firme un convenio escrito con los detalles de los servicios, garantías, plazos de tiempo, costo y condiciones de pago.
- 2. ¿Cómo ganan dinero?** Si un empleado recibe comisiones por inscribir nuevos clientes en programas de pago, tenga cuidado. Si un vendedor de servicios de asesoría de crédito parece estar recomendándole un plan sin saber nada sobre su situación, o lo presiona a inscribirse antes de darle suficiente información, busque otro consejero.
- 3. ¿Cuánto costará?** La cuota de inscripción de un plan de administración o consolidación de deuda podría ser de \$50 a \$75, con otra cuota mensual de no más de \$25 a \$40. Si usted no es capaz de pagar este monto,

pregunte si el consejero estaría dispuesto a prestar sus servicios por un precio más bajo o gratuitamente. Tenga cuidado con las compañías que quieran utilizar su primer mes de pago para pagarse a sí mismas en vez de pagar a los acreedores. Asegúrese de saber qué porción de sus pagos mensuales se utilizarán para pagar sus deudas y qué porción le tocará a la compañía de asesoría de crédito.

4. ¿Qué sucederá con mi calificación crediticia?

Asegúrese de entender exactamente lo que el consejero hará para saldar sus deudas. Pregunte cómo se encargará de pagar las cuentas a tiempo—recuerde que los pagos atrasados afectan su calificación crediticia.

5. ¿Qué sucederá con mi información financiera confidencial?

Obtenga una copia por escrito de la política de confidencialidad de la compañía. Pídales una explicación acerca de cómo utilizarán y protegerán su información financiera confidencial. Busque una compañía que no vaya a suministrar su información financiera a terceros, a menos que usted mismo lo autorice o que la ley así lo requiera.

6. ¿Cuáles son los credenciales y el historial de la compañía?

Pregunte si la empresa pertenece a algún consorcio nacional de consejeros o asesores de crédito que se atenga a las normas fijadas por la industria (lea la sección titulada *Recursos* para obtener una lista). Asegúrese de que la compañía de asesoría de crédito tenga las licencias debidas o que esté debidamente registrada, si usted vive en un estado que así lo exija. Pida información sobre las calificaciones profesionales de su asesor. Aun si la compañía parece ser una entidad sin fines de lucro, verifique con el Fiscal General de su estado o con el Better Business Bureau para enterarse de cualquier queja o querrela contra la compañía.

Invierta en su sueño

Es cierto que puede ser difícil sacar dinero del bolsillo y guardarlo aparte para financiar una meta. No obstante, el colocar parte de su salario en una inversión rentable es una manera estupenda de utilizar ese dinero apartado para generar más dinero.

Los jóvenes inversionistas tienen la ventaja del tiempo. El dinero invertido va incrementando, en parte, gracias a las contribuciones del inversionista y por otra parte, gracias al interés compuesto – en el que los beneficios obtenidos del interés se dejan en la cuenta para que puedan devengar aún más interés.

Pero aunque usted sea mayor, no es demasiado tarde para comenzar a elaborar una meta de jubilación. A los mayores de 50 años se les permite hacer contribuciones desgravables de cantidades más importantes a su cuenta individual de retiro (IRA) y a otros planes de jubilación.

Usted no tiene que ser un genio financiero para ganar dinero con sus inversiones monetarias. Hay maneras sencillas en las que cualquiera puede comenzar a invertir, tal como los fondos de inversión colectiva.

Su tiempo es valioso



Dése todo el tiempo que pueda para permitir el crecimiento de su inversión. Tómese unos minutos ahora mismo para crear su programa de inversión. Se alegrará de haberlo hecho.

Cómo lograr el éxito

Primeramente, tome medidas de antemano que contribuirán al éxito. Estos pasos básicos podrían ayudarle a crear un plan de inversión:

- 1. Hable con personas de confianza sobre sus metas de inversión.** Es importante que sus seres queridos respalden sus esfuerzos de invertir y generar más dinero. A veces es difícil hablar con los parientes sobre cuestiones de dinero, pero podría ayudar a evitar problemas. Explíquelo a su familia su meta importante. Es mucho más fácil alcanzar una meta cuando se cuenta con el respaldo y el aliento de los seres queridos. ¿Quién sabe? ¡Tal vez descubra que también ellos desean crear sus propios fondos de inversión!

Si usted conoce a otra persona interesada en ahorrar dinero e invertirlo y se siente cómodo hablando de sus planes, llame o reúname con esa persona frecuentemente para intercambiar ideas y consejos. Esto le ayudará a mantenerse firme en su decisión de ganar dinero a través de sus inversiones y a la vez, podrá compartir información.

2. Decida cuánto riesgo está dispuesto a correr.

Todas las inversiones conllevan algo de riesgo. ¿Cuánto se debe arriesgar? La respuesta depende de su personalidad, situación familiar y edad. Puede elegir una variedad de inversiones que presenten un riesgo moderado para usted. Más adelante puede cambiar el nivel de riesgo a medida que vaya cambiando su situación (por ejemplo, volverse más conservador a medida que se vaya acercando a la edad de jubilación). Por lo general, las inversiones más arriesgadas, como las acciones de crecimiento de empresas de capital menor, resultan frecuentemente en grandes ganancias o pérdidas. Las inversiones más seguras, tipo cuentas del mercado monetario o Bonos del Tesoro, tienden a generar un rendimiento estable, con pocas probabilidades de grandes ganancias o pérdidas. Otras inversiones, tales como los títulos de primera de las grandes empresas, caen en el medio.

3. Decida cuánto dinero quiere ahorrar para alcanzar su meta.

La cantidad de su inversión dependerá de cuándo haya comenzado a ahorrar y cuál es su meta específica. Ponga aparte un porcentaje factible de sus ingresos. Si mantiene constancia de sus gastos durante un mes se sorprenderá de ver en qué ha gastado y qué cosas puede eliminar para ahorrar más para su meta. Trate de ahorrar el máximo permitido por ley en el plan de jubilación de su empleo o en su cuenta individual de retiro (IRA).

4. Invierta automáticamente.

Si se encarga de que parte de su sueldo se deposite directamente en una cuenta de inversión, no tendrá que preocuparse por esa decisión todos los meses. Esta es una manera sencilla y “automática” de asegurar que su fondo irá creciendo con el tiempo. También puede hacer un arreglo de transferencia automática de cierta cantidad de dinero entre su cuenta corriente y su fondo de inversión con su banco o compañía aseguradora.

- 5. Fíjese metas más pequeñas en el camino y celebre cuando las alcance.** Cuando uno está intentando ahorrar mucho dinero, es útil seguir el progreso del proceso. Permítase un antojito con cada victoria. Por ejemplo, si desea ahorrar \$1.000 podría comprarse su golosina favorita por cada \$100 que logre ahorrar.
- 6. Permita que el dinero crezca.** No caiga en la tentación de retirar dinero de su cuenta de inversiones. Retire dinero solamente en caso de una verdadera emergencia.

¿Se encuentra preparado(a) para una emergencia?



Los expertos recomiendan un fondo separado de emergencias que pueda cubrir los gastos del día a día durante un mínimo de tres a seis meses. Esto es aparte de lo que tenga depositado en su cuenta de inversiones. Su fondo de emergencias

debería estar muy accesible. Por ejemplo, dos buenas opciones serían una cuenta del mercado monetario o una cuenta de ahorros. Mantenga una lista actualizada de sus recursos financieros y títulos de propiedad en un contenedor impermeable y a prueba de incendios y colóquelo en un lugar seguro.

Cómo seleccionar una inversión básica

Las reglas del juego confirmadas por el tiempo

Mantenga estas reglas confirmadas por el tiempo en mente al seleccionar sus primeras inversiones:

- 1. Diversifique.** Para controlar los riesgos, es aconsejable tener una gran variedad de inversiones. La manera más fácil de lograrlo como pequeño inversionista es invertir en fondos de inversión colectiva que contengan una mezcla de acciones, bonos u otros tipos de inversión (lea la sección titulada *Fondos de Inversión Colectiva*, más adelante).

2. **Simplifique.** Es difícil seguir el rastro de muchas inversiones a la vez. Seleccione un número limitado y revise su rendimiento con regularidad.
3. **Manténgase constante.** El intentar adivinar el futuro del mercado comprando y vendiendo continuamente por lo general genera pérdidas. Aún los inversionistas más experimentados no pueden prever las alzas y bajas del mercado. Elija un plan con un nivel de riesgo y de recompensa que corresponda a sus necesidades y manténgalo. Al contribuir una cantidad fija todos los meses estará promediando el costo y minimizando el riesgo.
4. **Mantenga sus expectativas bajo control.** No espere duplicar su dinero de la noche a la mañana. Si alguien le promete ganancias dobles o triples con regularidad, itenga mucho cuidado! Podría tratarse de una estafa o una inversión arriesgada. Aún las inversiones legítimas de alto rendimiento probablemente no puedan seguir a ese paso para siempre. Si sus inversiones, por lo general, le rinden un promedio de entre un 5% y un 10% a anual, siéntase satisfecho de sus selecciones.
5. **El evitar todo riesgo es en sí un riesgo.** Las inversiones más seguras no rinden mucho dinero. Esto se debe a que los productos de inversión más seguros muchas veces tienen rendimientos más bajos. Con el tiempo, el poder adquisitivo de su dinero irá disminuyendo, a medida que el costo de vida irá subiendo—y su poder adquisitivo disminuirá durante su tercera edad. Usted puede lidiar con este problema seleccionando una variedad de productos de inversión que conlleven diferentes niveles de riesgo. Este tipo de estrategia equilibrada le ayudará a obtener mejor rendimiento manteniendo un nivel moderado de riesgo. Es una manera de sacar el máximo provecho a su dinero invertido.
6. **¿Quién debería heredar y controlar el dinero?** En el caso de algunas inversiones, los vendedores podrían pedirle que nombre a un “beneficiario”—o sea, la persona que heredará su dinero si usted muere. Asegúrese de que el beneficiario designado corresponda al beneficiario en su testamento. Si usted cambia de parecer en cuanto al beneficiario, notifíquelo por escrito a la empresa inversionista. Cualquier persona que comparta una cuenta de inversiones con usted como titular – tal como un cónyuge – podría tener derecho a ese dinero. Tenga cuidado y asegúrese de abrir nuevas cuentas de inversión conforme a sus deseos. Si tiene más de uno o dos beneficiarios, o sus herederos viven en el extranjero,

convendría consultar con un abogado experimentado en este tema para asegurarse de hacer los mejores arreglos posibles en cuanto a sus inversiones. Los colegios de abogados locales muchas veces ofrecen servicios de remisión gratuitos o a bajo costo para ayudar a hallar ayuda jurídica capacitada.

- 7. Averigüe las consecuencias impositivas o fiscales de su inversión.** Su rentabilidad real sobre cualquier inversión es la cantidad que se haya ganado menos lo impuestos que tenga que pagar. Es posible que los diferentes tipos de productos financieros se desgraven de maneras distintas. Algunas inversiones financieras podrían tener una tasa impositiva más alta o más frecuente que otras. Es posible que tenga que pagar los impuestos en el momento de la inversión inicial, durante el plazo de la inversión o a la hora de retirar los fondos. Antes de invertir en un producto financiero, pídale al corredor todos los detalles sobre el mismo, tal como cuándo tendrá que pagar impuestos sobre las plusvalías y cuánto le tocará pagar.

Usted tiene el control



No tema encontrarse atrapado en un plan de inversión. Usted tiene control sobre su dinero. Seleccione un plan de inversión que le permita dejar de invertir – o retirar dinero – en caso de emergencia.

Asegúrese de pedirle al corredor estos detalles antes de invertir. Una manera fácil de aumentar su contribución: haga los arreglos para que su próximo aumento de sueldo se deposite directamente en su cuenta de inversión.

Inversiones gubernamentales

Por lo general, estas se tratan de cuentas de ahorros o certificados de depósito ofrecidos por bancos, cooperativas de ahorros y crédito y corredores de bolsa. Usted puede hallar información actualizada sobre las tasas de interés en www.bankrate.com. Las cuentas bancarias cuentan con la garantía del *Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC)* para depósitos de hasta \$100.000 por persona (no por cuenta) en una cuenta básica de una sola entidad bancaria y hasta \$250.000 por depositante en una sola institución para ciertos tipos de cuentas, tales como las IRA. Las cooperativas de ahorros y crédito no cuentan necesariamente con la garantía del *National Credit Union Administration* para cuentas de hasta \$250.000 – asegúrese de preguntar. Ya que conllevan un riesgo mínimo, estas cuentas por lo general tienen un rendimiento más bajo. Estas inversiones incluyen:

Cuentas corrientes que devengan interés. Estas podrían requerir un depósito mínimo. Verifique si existen multas por tener menos del mínimo en algún momento.

Cuentas de ahorro. Averigüe si se requiere un depósito mínimo. Algunas instituciones permiten un pequeño monto para abrir una cuenta.

Certificados de depósito (CD). Los CD se pueden conseguir a través de bancos o corredores de bolsa por un plazo específico de vigencia, generalmente de 1 a 5 años. Por lo general, mientras más alto sea el monto y más largo el plazo de inversión, más alta será la tasa de interés. Es posible que existan multas por retirar el dinero antes de la fecha de vencimiento. Busque una tasa de interés compuesto, no simple – su dinero crecerá más rápidamente. Hágase las siguientes preguntas: ¿Cuál es el rendimiento anual? ¿Por cuánto tiempo permanecerá en vigor la tasa? ¿Cuándo se vence el CD? En otras palabras, ¿cuándo termina el plazo de inversión? ¿Se le notificará cuando llegue la fecha de vencimiento? ¿El dinero se volverá a invertir automáticamente si se le olvida reclamarlo en el momento debido? ¿Podría terminar con un CD de interés más bajo? Además, cerciórese de que su CD esté asegurado por el FDIC.

Cuentas del mercado monetario. Por lo general, la tasa de interés de estas cuentas es más alta que la de una cuenta corriente o de ahorros, pero normalmente hay que mantener un saldo o balance mínimo en la cuenta. Podría haber multas por ciertos tipos de retiro y posiblemente se

le permita un máximo de tres cheques al mes de esa cuenta. Averigüe todas las condiciones con el vendedor o representante antes de invertir y cerciórese de entender todos los detalles. No todos los fondos del mercado monetario cuentan con la garantía del FDIC.

Consejo importante: limite el número de inversiones



Hay muchas formas de invertir dinero para generar más dinero. De hecho, hay tantas opciones que es difícil darles seguimiento a todas. Para facilitar el proceso, límitese a explorar solamente unas cuantas ideas de inversión.

Inversiones de menor riesgo

Fondos de inversión colectiva del mercado

monetario. Muchos inversionistas se unen para comprar un grupo de inversiones del mercado monetario. Compran acciones en un fondo de inversión colectiva en vez de comprar la inversión directamente. El rendimiento tiende a ser más alto que el de una cuenta de ahorros o los CD porque los fondos no están asegurados por el gobierno. Al igual que la mayoría de los fondos de inversión colectiva, los fondos del mercado monetario cobran cuotas que podrían reducir su tasa de rendimiento. Por lo tanto, tome en cuenta las cuotas al igual que el historial de rendimiento del fondo. Lea la sección titulada *Fondos de inversión colectiva* más adelante para obtener detalles.

Bonos de ahorro serie EE. Al comprar un bono de ahorro de Estados Unidos estará prestándole dinero al gobierno por un plazo determinado, a una tasa de interés determinada. Los bonos de ahorro se venden en cantidades de \$50 a \$10.000 y se consiguen gratis en bancos y cooperativas de ahorro y crédito. El precio de compra es la mitad del valor nominal del bono. Por lo tanto, para dar un ejemplo, un bono de \$50 costaría \$25. Para obtener el valor nominal, usted tiene que poseer el bono

por un período de tiempo significativo - averigüe este requisito antes de efectuar la compra. El gobierno vende los bonos de ahorros y del Tesoro directamente a individuos en www.treasurydirect.gov.

Letras, pagarés y bonos del Tesoro (T-bills). Estos bonos se pueden comprar directamente del gobierno sin cargo alguno, o de un corredor por un honorario de más o menos \$50, por lo general. La inversión mínima es de \$100 y cuenta con la garantía del gobierno. Los pagarés u obligaciones del Tesoro se compran a descuento, en forma de inversiones a corto plazo (4, 13 y 26 semanas) y pagan su valor nominal en la fecha de vencimiento. Otros bonos del Tesoro se pueden comprar por más o menos del valor nominal y pagan intereses normales (según el cupón), por lo general, dos veces al año. Un bono de \$1.000 con una tasa de interés del 8% pagaría \$40 cada seis meses hasta la fecha de vencimiento, cuando se puede amortizar por su valor nominal. Al igual que las acciones, los bonos se pueden vender, pero entienda que el precio de los bonos fluctúa antes de su vencimiento. Por lo tanto, si usted vende antes del vencimiento, se arriesga a recibir menos de lo que pagó por el bono.

Bonos municipales (“Munis”). Estos son emitidos por gobiernos municipales, estatales o de los condados. Si usted vive dentro de la zona geográfica del gobierno que ha emitido el bono, probablemente podrá cobrar intereses exentos de impuestos. Si usted vive fuera de la zona de exención tributaria, posiblemente tenga que pagar impuestos sobre los beneficios derivados de los intereses. Cualquier utilidad que obtenga al vender el bono (lo cual es aparte de los beneficios derivados de los intereses) es gravable. Existen diferentes categorías de calidad para los bonos Muni. Esto es una clasificación utilizada por las agencias de calificación, tal como Standard & Poors, para evaluar los niveles de riesgo crediticio. Los bonos de más alta calificación, o sea “AAA”, son los más seguros. Los bonos Muni de calificaciones más bajas o que carecen de calificación suelen ser más arriesgados. La inversión mínima podría ser de \$5.000 o más.

Inversiones de mayor riesgo y rendimiento
Cualquier inversionista puede comprar acciones y bonos directamente. Algunos inversionistas tienen muchos recursos financieros y pueden comprar una gran variedad de valores. Para aquellos que no tengan los medios para comprar distintos valores en cartera, resulta arriesgado comprar acciones y bonos individuales. Es como jugárselo todo a una sola carta. Los individuos de ingresos moderados pueden reducir sus riesgos invirtiendo conjuntamente con otras personas, normalmente por medio de lo que se llama un “fondo de inversión colectiva”. Los fondos de inversión colectiva contienen muchos tipos de acciones, bonos y otras inversiones. Han sido diseñados para reflejar distintas estrategias de inversión y son administrados por administradores financieros profesionales. (Lea la sección titulada *Fondos de inversión colectiva*, más adelante.)

Los individuos de ingresos moderados pueden reducir sus riesgos invirtiendo conjuntamente con otras personas, normalmente por medio de lo que se llama un “fondo de inversión colectiva”.

Acciones. Usted se adueña de parte de una empresa cuando compra una participación en forma de “acción”. Los precios de las acciones pueden subir y bajar mucho cada año, pero históricamente han proporcionado mejores resultados a largo plazo que los bonos y las cuentas de ahorros. Algunas acciones, por lo general aquellas de las grandes empresas conocidas, pagan utilidades en forma de *dividendos*, normalmente cuatro veces al año. Aquellas que pagan poco o no pagan dividendos se llaman acciones o títulos de crecimiento. Por lo general, éstas son emitidas por pequeñas compañías que presentan un riesgo mucho mayor pero que a su vez tienen la posibilidad de generar un rendimiento mucho más alto. Usted gana dinero vendiendo sus acciones cuando su valor aumente. Todas las utilidades son imponibles, mientras que las pérdidas se pueden desgravar, hasta cierto límite. Por lo general, los corredores de bolsa de servicios generales que proporcionan asesoramiento en cuestiones de inversión

cobran comisiones más altas que los agentes libres de “autoservicios”, que cobran una pequeña comisión por cada transacción bursátil que usted efectúe.

Bonos de empresa. Al comprar un bono de empresa a un corredor, en realidad usted está haciéndole un préstamo a la empresa. Esta, a su vez, le pagará beneficios derivados de los intereses semestralmente a una tasa acordada, durante la vigencia del bono. Normalmente, lo más seguro es comprar bonos de alta calificación (AAA), emitidos por empresas reconocidas con poco riesgo de incumplimiento. Los bonos se clasifican como de “primera calidad” (de AAA a BBB) y de “calidad inferior” (BB o menos), lo que incluye los bonos “basura” que ofrecen rendimientos más altos a cambio de un riesgo mayor. Usted puede vender los bonos de empresa, pero los precios tienden a oscilar muchísimo, dependiendo de las condiciones del mercado. La compra mínima, por lo general, es de cinco bonos a \$1.000 cada uno.

Fondos de inversión colectiva

Los fondos de inversión colectiva permiten a grandes grupos de pequeños inversionistas juntar su dinero para comprar una selección variada de productos de inversión, tal como acciones, bonos, efectivo y hasta algunos tipos de inversiones inmobiliarias. Al compartir una cartera variada, los inversionistas de fondos de inversión colectiva logran disminuir el riesgo y tener acceso a administradores financieros profesionales que les gestionen los fondos. Los fondos de inversión colectiva más acreditados pueden ser una inversión excelente para los novatos.

Aún los mejores fondos de inversión colectiva pueden tener años difíciles, cuando las acciones pierden valor. Estudie el historial de rendimiento del fondo (digamos en los últimos tres a cinco años) para tener una idea de su desempeño. También averigüe el tiempo que lleva el administrador gestionando el fondo. Pero recuerde, las pasadas ganancias no garantizan los futuros resultados. Estas son algunas cosas que le conviene considerar si desea invertir en un fondo de inversión colectiva.

Prospecto/Folleto del fondo. Esto es una descripción detallada de la estrategia del fondo de inversión colectiva y de los valores que posee. Léalo antes de invertir en el fondo.

Tipo de fondo y estrategia. Los fondos de inversión colectiva vienen en muchos “sabores” que reflejan muchas distintas filosofías de inversión. Algunos son conservadores, asumiendo poco riesgo, mientras otros son más agresivos. Algunos fondos solamente compran bonos, mientras que otros compran mayormente acciones de un solo tipo, tal como las de las empresas de primera fila (blue chip). Otros contienen una variedad de inversiones. Algunas estrategias comunes incluyen: comprar inversiones ofrecidas por menos de su valor real, invertir en fondos de “crecimiento”, o sea acciones de empresas de las cuales se espera un aumento de ingresos o rentabilidad en un futuro, o comprar fondos de “renta” que se concentran en generar ingresos inmediatamente por medio del pago de dividendos o de las tasas de rendimiento de los bonos. El prospecto del fondo debería proporcionar información detallada sobre su estrategia.

Fondo de índice. Usted puede comprar fondos de inversión colectiva que imiten los “índices del mercado”, como el Standard & Poors 500 (comúnmente conocido como el S&P 500) u otros índices del mercado. El S&P 500 es una lista de acciones que, en teoría, refleja la bolsa de valores en su totalidad. Por lo tanto, el Fondo de índice S&P 500 normalmente sigue las alzas y bajas de la bolsa de valores. Por lo general, esto significa que existirá bastante riesgo de un año al otro, pero el rendimiento será bastante estable a largo plazo. Ya que estos fondos no tienen que ser activamente gestionados, por lo general cobran cuotas u honorarios muy bajos.

Fondos equilibrados. Los fondos mutuos equilibrados compran y administran una gran mezcla de inversiones. Normalmente, el nivel de riesgo es moderado.

Fondos de fecha prevista o ciclo de vida. Algunos fondos de inversión colectiva se gestionan de manera que el nivel de riesgo se ajuste automáticamente con el tiempo para los inversionistas que esperan jubilarse en una fecha dada. Esto podría ser una buena opción para algunas personas, pero averigüe bien las cuotas y los honorarios del fondo.

Fondos de inversión colectiva, con y sin cuotas y cobros por amortización o rescate anticipado.

Algunos fondos de inversión colectiva cobran una cuota inicial (o carga frontal) por comprar acciones, o una cuota de rescate (o carga trasera) por venderlas. Los fondos de carga frontal o trasera se consiguen por lo general a través de inversionistas profesionales que le pueden ofrecer asesoría financiera. Si no necesita la ayuda de un profesional, usted puede comprar los fondos directamente de las compañías de los fondos, sin tener que pagar cargas o cuotas. Debido a que toma algo de tiempo recuperar el dinero de un fondo con carga frontal o trasera, por lo general conviene elegir este tipo de fondo si piensa tenerlo por mucho tiempo y si el fondo tiene un buen historial de rendimiento. Otras posibles cuotas son los “gastos por rescate anticipado”, para disuadir las ventas frecuentes, o las cuotas “12b-1” que se le cobran al inversionista por el costo de comercializar el fondo de inversión colectiva.

Porcentaje de gestión. Usted y sus socios inversionistas compartirán el costo de contratar un administrador. El costo anual de los gastos del fondo se refleja en un porcentaje que representa el costo del fondo comparado con los activos netos del fondo (el valor de las acciones del fondo en el momento del cálculo de los costos). A esto se le llama el “porcentaje de gestión”. Por ejemplo, los porcentajes de gestión frecuentemente oscilan entre el 1% y el 1,5%, para los tipos de fondo más comunes. Aún las diferencias más mínimas en los porcentajes de gestión pueden tener grandes consecuencias sobre la rentabilidad de su inversión a largo plazo. Mientras más bajo sea el porcentaje de gestión, más podrá usted retener de las ganancias del fondo.

Consecuencias tributarias. Cada vez que su fondo de inversión colectiva vende alguna inversión para comprar otra, el fondo tiene que pagar impuestos sobre las plusvalías (a menos que forme parte de una IRA, cuenta individual de retiro u otro programa de jubilación con exenciones tributarias). Por lo general, los fondos más gestionados – o sea, los fondos en los que los administradores compran y venden con más frecuencia—tenden a tener mayores consecuencias tributarias. Averigüe el historial de rendimiento después de deducir los impuestos en comparación a su historial de rendimiento

*Si se encarga de que parte de su sueldo se deposite directamente en una cuenta de inversión, no tendrá que preocuparse por esa decisión todos los meses. **Invierta automáticamente.***

en general. De ser posible, compre al principio del año fiscal del fondo para que no tenga que pagar los impuestos del fondo sobre las plusvalías del año anterior.

Inversiones mínimas. Por lo general, los fondos de inversión colectiva requieren una inversión mínima inicial de \$1.000 a \$3.000. Algunos fondos permiten una inversión inicial de apenas \$200 a \$500 si usted está abriendo una cuenta individual de retiro (IRA). La mayoría requieren un monto mínimo de \$100, por lo general, para cualquier inversión adicional.

Otros tipos de fondos y actividades de inversión

Tipos de fondos e inversiones comunes

Fondos que se intercambian en la bolsa (Exchange Traded Funds, o ETF). Este tipo de fondo se compra y se vende en la bolsa durante el transcurso del día, puede parecerse a los fondos de índice y puede presentar beneficios impositivos para algunas personas. Muchas veces tendrá que pagar una comisión de corretaje al comprar y vender. Cuando vaya a comprar, averigüe si los ETF de primera están a la venta sin comisión o con una mínima comisión para los corredores. Un típico ETF que se venda a través de un corredor podría convenirle más si usted desea invertir un monto global importante o si piensa contribuir al fondo muy rara vez, pero podría ser una opción más cara si invierte montos más pequeños frecuentemente, durante un largo plazo de tiempo.

Fondo de fondos. Se trata de un fondo de inversión colectiva que posee otros fondos de inversión colectiva. Usted se beneficia de la diversidad, que ayuda a reducir el riesgo, pero averigüe si las cuotas adicionales de gestión lo convierten en un fondo caro.

Fondos de inversión colectiva y servicios financieros que cumplen con requisitos religiosos.

En algunas religiones, el cobrar o devengar intereses está prohibido. Algunos bancos y compañías de inversión ofrecen productos de inversión diseñados para cumplir con estos requisitos religiosos. Pregunte en su banco local o banco de inversiones si le pueden prestar ayuda con relación a este asunto.

Sociedades mercantiles especializadas en inversiones inmobiliarias (REITs). Estas son similares a los fondos de inversión colectiva, pero compran bienes inmuebles o inversiones inmobiliarias, tales como hipotecas. El riesgo de cada una varía mucho, así que verifique el historial de rendimiento de la sociedad y las consecuencias tributarias antes de invertir.

Evalúe estos planes de inversión con mucho cuidado

Los siguientes planes podrían ser valiosos para algunos, pero no son recomendables para todo el mundo. Verifique bien las condiciones y haga preguntas antes de invertir.

Anualidades variables. Las anualidades se pueden comprar a una compañía de seguros u otro proveedor financiero. Usted puede elegir entre un pago global o múltiples pagos (primas). En una determinada futura fecha, la compañía podría comenzar a hacerle pagos con regularidad. Muchas personas que compran anualidades variables no consiguen el beneficio principal de este producto financiero – la anualidad (los pagos) – porque deciden retirar el principal (capital). Revise bien las condiciones del plan, especialmente los detalles de la fecha de comienzo de los pagos de la anualidad. Para una persona de tercera edad, posiblemente no valga la pena comprar una póliza que no comience a pagar en un futuro cercano. Pregunte sobre las cuotas, multas por cualquier retiro y si la inversión podría perder valor.

Programas de inversión con beneficios fiscales

Hay formas de ahorrar dinero y recibir beneficios fiscales. Consulte con el vendedor de su plan acerca de las reglas y requisitos de elegibilidad. (Lea la sección titulada *Recursos* para ver dónde puede encontrar esta información).

Algunos programas comunes incluyen:

Cuenta tradicional individual de retiro (IRA) desgravable. Tiene que haber tenido ingresos y cumplir con ciertos requisitos de edad e ingresos, entre otros, para contribuir a este plan. Las personas solteras o parejas casadas que no tengan programa de jubilación en el trabajo por lo general son elegibles. Verifique si usted reúne las condiciones con su compañía de inversión. El dinero depositado bajo el plan es desgravable y puede crecer exento de impuestos hasta que lo retire. Las personas mayores de 50 años pueden por lo general hacer contribuciones mayores. Los reembolsos anticipados a veces se permiten, sin multa, por ciertas razones, tal como la compra de su primera vivienda, gastos médicos significativos o pagos universitarios.

Cuenta individual de retiro (IRA) no desgravables. Casi toda persona con ingresos puede contribuir a este tipo de cuenta de retiro, y las utilidades cuentan con exenciones fiscales. No obstante, las contribuciones no son desgravables y a menudo existen otras restricciones. Este plan puede ser una manera eficaz de suplementar un programa de jubilación de empleados.

Cuenta individual de retiro Roth (Roth IRA). Las consecuencias fiscales de este plan son prácticamente inversas a las de una IRA tradicional. Las contribuciones actuales no son desgravables pero los reembolsos en el momento de jubilación sí lo son, tanto para usted como para sus beneficiarios después de su fallecimiento. Este es un buen plan de retiro para aquellos que anticipan estar en la misma categoría impositiva durante su jubilación que durante sus años laborales. Es una manera eficaz de pasarle dinero exento de impuestos a sus herederos. Además, usted podría ser elegible aun si tiene un plan de pensión y las contribuciones son reembolsables en cualquier momento sin multa alguna. Existen algunas restricciones con relación a los reembolsos de las utilidades derivadas de los intereses (esto es aparte de las contribuciones).

Si en su lugar de empleo ofrecen este plan, asegúrese de aprovecharlo, especialmente si su patrono o empleador iguala su contribución (¡es como dinero gratis!).

Plan de ahorros 529. Esto es un plan de ahorros para fines educativos, en el que usted puede contribuir tan solo \$50 al mes. Los intereses se acumulan exentos de impuestos hasta que el dinero se utilice para gastos universitarios autorizados. Existen multas por los reembolsos utilizados para fines no educativos. Se pueden efectuar cambios a los planes 529 solamente una vez al año. Revise bien los requisitos con el proveedor.

Planes para empleados, patronos y trabajadores por cuenta propia

Planes 401(k), 403(b) o 457. Estos son planes de inversión antes de descontar los impuestos ofrecidos a empleados de sociedades de lucro (401(k)), sin fines de lucro (403(b)), o agencias u organismos gubernamentales (457). Si en su lugar de empleo ofrecen este plan, asegúrese de aprovecharlo, especialmente si su patrono o empleador iguala su contribución (¡es como dinero gratis!) Por lo general, usted se puede llevar el dinero del plan consigo si cambia de empleo, aunque es posible que usted no tenga derecho a parte de las contribuciones hechas por su empleador hasta haber trabajado en la empresa/agencia cierto número de años (“traspaso”). Si usted o su empleador están interesados en crear un programa, consulte con un asesor profesional para obtener más detalles.

Roth 401(k). Este nuevo tipo de plan de inversión se inició el 1 de enero de 2006 e incluye muchas de las características de un plan 401(k) tradicional y el Roth IRA. Los Roth 401(k) podrían resultar atractivos para los inversionistas más jóvenes o personas de altos ingresos que prefieren pagar impuestos sobre su dinero invertido ahora, en vez de pagarlos más tarde, cuando les toque su

reembolso y, según ellos, las tasas de interés podrían ser más altas. El elegir esta opción podría disminuir sus ingresos después de descontar los impuestos. Si este es el caso, cerciórese de que usted pueda manejar una reducción de dinero en estos momentos. La decisión de hacer contribuciones bajo los planes Roth no es reversible más adelante. Cerciórese de que su plan ha sido “debidamente enmendado” conforme a las reglas del Servicio de Rentas Internas (IRS) para que se puedan aceptar sus contribuciones Roth 401(k). Antes de elegir esta opción, averigüe las consecuencias fiscales, lo que ocurre si su patrono iguala sus contribuciones, el efecto que tendrá sobre su salario y el impacto sobre sus otras inversiones con beneficios fiscales. Asegúrese de comprender los límites de contribución, las restricciones en cuanto a los reembolsos y otras restricciones.

Keogh. Este es un plan especializado para personas que trabajan por cuenta propia con ingresos altos y estables. Hay varios tipos de Keogh. Consulte con su asesor financiero acerca de lo que tiene que hacer para participar en este tipo de plan, incluyendo contribuciones obligatorias para sus empleados. Las contribuciones que usted haga de parte de sus empleados pueden traspasarse con el tiempo.

Plan de pensión simplificado para empleados (SEP). Esta es una opción para personas que trabajan independientemente y para pequeños negocios con un máximo de 25 empleados. Las contribuciones que usted haga de parte de los empleados se convierten en propiedad de los empleados inmediatamente. Consulte con su asesor profesional acerca de los requisitos jurídicos. Los trámites de este programa son más sencillos que los del Keogh, pero los límites para las contribuciones tienden a ser más bajos.

Plan de incentivo de ahorros para empleados (SIMPLE). Este plan está disponible para empresas con un máximo de 100 empleados. Los empleados hacen contribuciones antes de que se les descuenten los impuestos a su salario. Los patronos o empleadores tienen que igualar la contribución de cada empleado, hasta un 3% de su salario anual, o hacer una contribución fija del 2% del salario de cada empleado elegible, que el empleado haya o no haya contribuido al plan. Las contribuciones del empleador son desgravables de los

impuestos. Los fondos se “traspasan” inmediatamente a los empleados pero no se les permite tomar dinero prestado del plan y las multas por reembolso anticipado son bastante altas.

Su privacidad e información personal

Al comprar títulos, valores, fondos de inversión colectiva u otro instrumento de inversión por primera vez, es posible que, conforme a las leyes estadounidenses, usted tenga que proporcionar ciertos detalles personales a la compañía inversora, incluyendo su fecha de nacimiento, número de seguro social y otra información personal. Averigüe la reputación de la compañía inversora antes de suministrarle dinero o información personal.

Usted puede invertir y beneficiarse de los productos financieros estadounidenses, sea o no sea ciudadano estadounidense. Si le preocupa la forma en que las empresas puedan utilizar su información personal y privada, averigüe qué documentos de identidad requiere cada compañía, solicite una copia escrita de la política de confidencialidad de la compañía y haga preguntas sobre cualquier cosa que no entienda.

Cómo evitar las estafas de inversión

A todos nos gusta pensar que seríamos capaces de reconocer una estafa. ¡Desgraciadamente, la mayoría de nosotros no lo somos! Los estafadores son amigables. Lucen profesionales y aparentan ser personas logradas y no siempre se tratan de desconocidos. Algunos se comunican con nosotros en nuestros grupos religiosos o asociaciones étnicas. Algunos podrían ser nuestros amigos y vecinos. Se puede perder mucho dinero como resultado de una estafa. ¿Cómo lo podemos evitar?

A todos nos gusta pensar que seríamos capaces de reconocer una estafa. ¡Desgraciadamente, la mayoría de nosotros no lo somos! Los estafadores son amigables. Lucen profesionales y aparentan ser personas logradas y no siempre se tratan de desconocidos.

Estos son algunos de los principios a seguir:

- 1. Invierta solamente con profesionales debidamente autorizados.** Los corredores de bolsa y asesores financieros tienen que tener ciertas licencias para vender acciones, bonos y fondos de inversión colectiva, por ejemplo. Evite comprar inversiones a una persona que no tenga las licencias debidas para vender esos productos. Lea la sección titulada *Recursos* más adelante, para enterarse de cómo verificar los credenciales de los inversores profesionales.
- 2. Estudie sus estados de cuenta.** Lea todos los estados de cuenta cuando los reciba y fíjese en los detalles, incluyendo cualquier cambio en sus inversiones. Cerciórese de que su correspondencia llegue directamente a la dirección oficial de la compañía inversora. Pregunte inmediatamente sobre cualquier cosa que le parezca incorrecta, no autorizada o poco clara. Si el corredor o asesor de su compañía inversora se niega a cumplir con su pedido de retirar el dinero de su cuenta

de manera oportuna, no le suministra los estados de cuenta apropiados, o no ofrece respuestas satisfactorias a sus preguntas, quédese a las autoridades por escrito. Lea la sección titulada *Recursos* más adelante para obtener información sobre este tema.

- 3. Compre productos de inversión que usted haya seleccionado y estudiado con mucho cuidado.**
Compre solamente productos de inversión que usted mismo haya buscado e investigado con mucho cuidado. Compre productos que usted sea capaz de entender, después de haber leído los detalles.
- 4. Cerciórese de que esté comprando productos debidamente registrados.** La mayoría de los productos legítimos tienen que estar registrados con el SEC y el estado en donde se efectúe la compra. (Lea la sección titulada *Recursos* más adelante). Investíguelos antes de comprar.
- 5. Haga caso omiso de los correos electrónicos tipo “spam” y las ofertas de “oportunidades únicas”.**
Estos tipos de mensaje a veces se envían con la intención de engañar a los inversionistas ingenuos. Las “oportunidades únicas” pueden venir de personas que usted conozca o en forma de mensajes en su contestador automático. A veces se crean sitios Web y “blogs” falsos con el fin de suministrar información falsa sobre ciertas inversiones.
- 6. Tenga cuidado de las ofertas de inversión por teléfono, en reuniones o en eventos sociales.**
Siempre consiga los detalles de cualquier inversión por escrito y asegúrese de verificarlos. Nunca tome ninguna decisión repentina si alguien se le acerca con una idea de inversión. Si alguien lo presiona a comprar rápidamente, ofrece enviar un mensajero para recoger su dinero o insiste que la oferta es válida en ese momento solamente, sencillamente no acepte.
- 7. Si un vendedor dice que es algo completamente seguro – no le crea.** Todas las inversiones conllevan algún nivel de riesgo. No invierta en un producto si el vendedor insiste que no conlleva ningún riesgo, aún si se lleva con esta persona y confía en ella. Los vendedores también pueden ser víctimas de estafas.
- 8. Nunca gire un cheque pagadero directamente al vendedor.** Siempre efectúe sus pagos a la compañía inversora.

Todas las inversiones conllevan algún nivel de riesgo. No invierta en un producto si el vendedor insiste que no conlleva ningún riesgo, aún si se lleva con esta persona y confía en ella.

Estafas comunes relacionadas a las inversiones

Las personas de tercera edad muchas veces se convierten en el blanco de los estafadores, especialmente por teléfono. Aconséjese a la persona de tercera edad en su familia que evite las llamadas de personas que quieran presionarlos o convencerlos de comprar inversiones que podrían ser arriesgadas o fraudulentas.

Estafas Ponzi o piramidales. Los vendedores prometen enormes utilidades y utilizan el dinero de nuevos inversionistas para pagar a las personas que invirtieron con anterioridad. Finalmente, la estafa se desmorona y muchos inversionistas pierden su dinero. Tenga cuidado con las promesas de rendimiento poco factibles.

Estafas mediante ventas telefónicas (Boiler Rooms). Los estafadores hacen llamadas de centros telefónicos (“boiler rooms”) para promover inversiones en acciones de poco valor (“penny stocks”) que podrían carecer de valor u ofrecerse a precios exagerados. Para evitar estos tipos de estafas, investigue al corredor, consiga un prospecto escrito y haga preguntas. Algunas de estas personas que llaman son corredores con antecedentes de conducta indebida – o podrían tener vínculos al crimen organizado.

Inundación del mercado y venta de acciones de poco valor (Pump and Dump Penny Stocks). El estafador compra cierta cantidad de acciones de poco valor y luego las promueve fraudulentamente a través de sitios Web, correos electrónicos, mensajes de voz y otros medios de comunicación. Una vez que haya logrado un aumento en el precio de la acción, el promotor vende sus acciones. El precio de la acción cae vertiginosamente y los inversionistas pierden su dinero.

Inversiones exóticas o en el extranjero. Muchas personas han perdido muchísimo dinero comprando acciones de fincas de avestruces, negocios especulativos de petróleo y gas, metales preciosos o inversiones extranjeras extraoficiales. Algunas de estas inversiones son promovidas como una manera de evitar los impuestos sobre la renta. Compre solamente inversiones legítimas y de fuentes conocidas. Por ejemplo, las acciones internacionales legítimas pueden comprarse por medio de los fondos de inversión colectiva. Evite “las aventuras” cuando se trata de invertir su dinero. No se arriesgue.

Pagarés. Los pagarés (o notas de pago) son inversiones que ofrecen rendimientos más altos de lo que se podría conseguir en el mercado. Pese a que algunos son legítimos, otros son fraudulentos y no tienen ningún valor. Tenga cuidado con cualquier promesa de rendimiento desmesuradamente alto.

Inversiones de divisas y bancos fraudulentos. Los estafadores prometen altos rendimientos por invertir en divisas o bancos fraudulentos. En el pasado, un estafador diría que esta inversión es en un “banco de primera categoría” y podría mencionar bancos inexistentes en el extranjero. Últimamente, este fraude se conoce como “una inversión de alto rendimiento, sin riesgo alguno” u otro nombre similar y los nombres de los bancos no se mencionan con tanta frecuencia.

Estafa de compra de acciones por medio de pago adelantado. Los estafadores se comunican con los inversionistas y ofrecen comprar una inversión o acción del inversionista por un precio exageradamente alto. Para asegurar la venta le piden al inversionista un adelanto de dinero bastante significativo como depósito o cuota de transacción. Es una estafa – la compra nunca se efectúa y el inversionista pierde su pago adelantado.

Promesas falsas de oferta pública inicial (IPO). A veces los inversionistas quieren aprovechar la oportunidad de comprar una acción justo cuando se inicia la oferta pública. Los estafadores podrían tratar de obtener pagos adelantados por el supuesto derecho de comprar la acción antes de la oferta pública. Evite estas ofertas.

Inversiones aprobadas por “las cuentas individuales de retiro (IRA) o el Servicio de Rentas Internas (IRS)”. Los promotores aseguran que usted puede reinvertir su IRA en algún instrumento supuestamente más rentable. Muchas veces mencionan

inversiones en industrias esotéricas. Es posible que aseguren que el plan cuenta con la aprobación del IRS u otra agencia gubernamental. Esta es una clara señal de fraude. Evite estas ofertas.

Inversiones en negocios fraudulentos. Estas ofertas muchas veces mencionan trabajo en el hogar, ventas de tragamonedas, teléfonos públicos o cajeros automáticos. Tenga cuidado – muchas de estas ofertas son fraudulentas.

¡Si la oferta le parece demasiado buena podría tratarse de una estafa!



Recuerde ese lema del Better Business Bureau siempre que esté a punto de invertir dinero. Los estafadores cuentan con su avaricia. Si el vendedor de la inversión le dice que puede esperar utilidades exageradamente altas, especialmente si se las promete dentro de un plazo muy corto, probablemente se trata de una estafa.

Comuníquese con el Better Business Bureau para investigar una empresa, o verifique sus credenciales con las autoridades financieras. Lea los detalles en la sección titulada *Recursos*.

Recursos



Recursos

SI DESEA INVERTIR

FINRA

www.FINRA.org

(301) 590-6500

La FINRA o *Financial Industry Regulatory Authority* (Autoridad Reguladora de la Industria Financiera), una organización privada, es la más grande entidad reguladora no gubernamental para todas las empresas dedicadas al comercio de títulos y valores en Estados Unidos. Crea programas educativos para inversionistas y materiales para el público. El sitio Web contiene información útil para los inversionistas con respecto a estafas que podrían afectarles. También ofrecen los servicios *FINRA BrokerCheck* y el *Investor Complaint Center* (Centro de reclamaciones de inversionistas).

FINRA BrokerCheck

www.finrabrokercheck.com

(800) 289-9999

FINRA BrokerCheck proporciona la forma de investigar el historial profesional, la vigencia de matrículas o licencias y los antecedentes de conducta de las casas de corretaje y los corredores de bolsa registrados bajo FINRA.

FINRA Investor Complaint Center

(Centro de reclamaciones de inversionistas)

www.finra.org/complaint

El FINRA Complaint Center proporciona información por Internet sobre cuándo y cómo presentar una reclamación contra una empresa o un corredor de bolsa.

Recursos de la FINRA Foundation para grupos especiales

www.saveandinvest.org

SaveAndInvest.org, un servicio gratis de la *FINRA Investor Education Foundation* (Fundación de la FINRA para la Educación de los Inversionistas), contiene información singular sobre cómo administrar el dinero para grupos específicos como los miembros del servicio militar e inversionistas de la tercera edad. Las familias militares encontrarán respuestas objetivas y herramientas para gestionar su dinero con confianza. Los inversionistas mayores encontrarán información imparcial y estrategias útiles para identificar, evitar y reportar cualquier fraude en sus inversiones.

The Securities and Exchange Commission (SEC) (Comisión de vigilancia y de control del mercado de valores)

www.sec.gov

Base de datos EDGAR: www.sec.gov/edgar.shtml

Consejos de la SEC sobre cómo investigar a los corredores y asesores financieros:

www.sec.gov/investor/brokers.htm

Reclamaciones: www.sec.gov/complaint.shtml o oiea@sec.gov

Oficina de ayuda y educación para inversionistas:
(202) 942-7040

Correo-e: help@sec.gov

La *Securities and Exchange Commission* es una agencia gubernamental y el regulador principal del mercado de valores de Estados Unidos. El sitio Web de la SEC ofrece información útil sobre cómo invertir, facilitando la investigación de las licencias obligatorias y otros documentos pertinentes de empresas nacionales y extranjeras que ofrecen productos financieros regulados por la SEC. Para obtener esta información gratuita, busque en la base de datos EDGAR en el sitio Web de la SEC.



Recursos

Federal Financial Literacy and Education Commission (Comisión federal para la educación financiera)

www.mymoney.gov

Este sitio Web del gobierno federal se dedica a ayudar al público estadounidense a entender más sobre su dinero, cómo ahorrarlo, invertirlo y gestionarlo para alcanzar sus metas personales.

Alliance for Investor Education (Alianza para la educación del inversionista)

www.helpforinvestors.org

www.investoreducation.org

La *Alliance for Investor Education* es una entidad sin fines de lucro dedicada a difundir más conocimiento sobre el mundo de inversiones. El sitio Web, *Help for Investors*, proporciona información acerca de los lugares a los que usted puede acudir para investigar a los corredores, asesores, reportar un fraude y presentar una reclamación. El sitio Web de la alianza contiene consejos adicionales.

National Endowment for Financial Education (NEFE) (Fundación nacional para la educación financiera)

www.smartaboutmoney.org

www.nefe.org

NEFE es una fundación sin fines de lucro dedicada a promover la educación financiera. Su sitio Web informativo, *Smart About Money*, es una fuente directa de información sobre la planificación financiera, incluyendo el crédito, las deudas, los ahorros, las inversiones y la jubilación. A través de su sitio Web www.nefe.org, NEFE también proporciona una cámara nacional con información sobre algunos esfuerzos de educación financiera que podrían resultar útiles para maestros y educadores comunitarios.

FUENTES COMERCIALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA

La mayoría de los principales sitios Web de noticias y los portales de búsqueda en Internet tienen una gran cantidad de recursos dedicados a la gestión de dinero. Muchos sitios cuentan con información para inversionistas novatos. También existen muchas publicaciones, tales como revistas y diarios, que reportan sobre el mundo de inversiones. Por lo general, éstas incluyen las direcciones de sitios Web útiles. Aproveche estas fuentes comerciales de información sobre opciones de inversión, ya que muchas veces son gratuitas o cuestan poco, aunque no olvide que la meta de estas compañías es vender sus servicios. Algunos ejemplos conocidos de estos sitios Web son:

Morningstar

www.morningstar.com

Este sitio Web proporciona información sobre cómo elegir un instrumento financiero, tal como los fondos de inversión colectiva y los fondos intercambiados en la bolsa. Muchos de los artículos sobre las finanzas personales en este sitio Web están disponibles para el público, sin costo alguno. Además, la herramienta para elegir fondos es muy útil. Asegúrese de investigar los detalles del historial de desempeño de cada fondo. No se conforme tan solo con saber su calificación. Algunas secciones del sitio Web son solamente para los abonados.

Bankrate

www.bankrate.com

El sitio Web de *Bankrate* es una fuente gratis de información comparativa sobre los intereses que pagan los distintos CD y cuentas de ahorro en los bancos de todo el país. Además, incluye las tasas de interés que cobran los proveedores por hacer préstamos personales y por sus tarjetas de crédito.



Recursos

CÓMO AHORRAR

Choose to Save Campaign / EBRI, Education and Research Fund (Campaña de ahorro/Fondo EBRI para la educación e investigación)

www.choosetosave.org

Este programa es un proyecto del *Employee Benefit Research Institute (EBRI)*, el *Education and Research Fund* y su asociación con el *American Savings Education Council (ASEC)*. Aparte de proporcionar consejos sobre cómo ahorrar, el sitio Web contiene instrumentos de cálculo que le pueden ayudar a calcular cuánto debe ahorrar para poder jubilarse, comprar un auto o una casa, pagar las tarjetas de crédito y cómo fijar un presupuesto.

College Savings Plans Network (Red de planes de ahorros universitarios)

www.collegesavings.org

Este sitio Web proporciona información sobre 529 planes de ahorros universitarios. El sitio es un proyecto de la *College Savings Plans Network*, una organización afiliada a la *National Association of State Treasurers* (Asociación Nacional de Tesoreros Estatales).

JÓVENES ADULTOS

JumpStart

www.jumpstart.org

JumpStart es una coalición de grupos que fomenta la educación financiera de los jóvenes adultos, evaluando y promoviendo la enseñanza de finanzas personales desde el jardín de infancia (kindergarten) hasta el último año de la secundaria. El sitio Web contiene enlaces a una gran variedad de materiales educativos sobre las finanzas personales para jóvenes adultos y sus maestros.

CÓMO MANEJAR EL CRÉDITO Y LAS DEUDAS

U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) (Depto. Federal de Viviendas y Desarrollo Urbano)

www.hud.gov

Para buscar consejeros de viviendas aprobados por HUD, visite:
www.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hccprof14.cfm.
(800) 569-4287 o TTY (800) 877-8339

Los consejeros aprobados por el *U.S. Department of Housing and Urban Development* (HUD) pueden ayudarle a resolver problemas jurídicos, contestar preguntas financieras y ayudarle a hablar con su prestamista sobre sus problemas económicos, si fuera necesario.

The National Foundation for Credit Counseling (Fundación nacional de asesoramiento crediticio)

www.nfcc.org

www.debtadvice.org

Ubique una Agencia perteneciente a la NFCC:
(800) 388-2227 (inglés)
(800) 682-9832 (español)

La *National Foundation for Credit Counseling* es una organización de asesoramiento financiero sin fines de lucro con más de 100 agencias participantes que proporcionan asesoramiento gratis y a bajo costo sobre la administración del dinero y de las deudas a personas individuales. Los miembros pueden identificarse por medio de la insignia de la NFCC. Muchos se conocen como *ClearPoint Financial Solutions*, anteriormente llamado *Consumer Credit Counseling Service*® (CCCS). *DebtAdvice.org* es un sitio informativo de la NFCC que proporciona información sobre cómo manejar el crédito o cómo ubicar un consejero de crédito.



Recursos

Association of Independent Consumer Credit Counseling Agencies (AICCCA) (Asociación de agencias independientes de asesoramiento crediticio para el consumidor)

www.aiccca.org

The AICCCA es miembro de una organización cuya meta es prestar ayuda a personas con deudas o problemas financieros. La asociación proporciona una lista de normas y prácticas a seguir en su sitio Web que los miembros tienen que seguir. También tiene una base de datos en donde figuran todos los miembros, en todo el país.

CÓMO OBTENER CALIFICACIONES E INFORMES CREDITICIOS

Free Annual Credit Reports (Informes Crediticios Anuales Gratuitos)

www.annualcreditreport.com

(877) 322-8228

Personas con problemas de audición:

TDD # (877) 730-4104

Escriba a: Annual Credit Report Request Service,
P.O. Box 105283, Atlanta, GA 30348-5281.

Equifax

www.equifax.com

Solicite informes: (800) 685-1111

Reporte cualquier fraude: (800) 525-6285

Experian

www.experian.com

Solicite informes o reporte cualquier fraude

llamando al: (888) 397-3742

TransUnion

www.transunion.com

Solicite informes: (800) 888-4213

Reporte cualquier fraude: (800) 680-7289

Fair Isaac Corporation

www.myfico.com

(800) 319-4433

Información e informes sobre calificaciones crediticias.

Ayuda local para problemas jurídicos

www.LawHelp.org

Encuentre información sobre cómo hallar y reunir las condiciones para recibir servicios jurídicos a bajo costo en su estado.

www.FindLegalHelp.org

Este sitio Web de la American Bar Association (Colegio de Abogados de Estados Unidos) tiene enlaces a fuentes de ayuda jurídica capacitada en su estado.

CÓMO UBICAR UN ASESOR FINANCIERO

Es posible que usted desee buscar un asesor financiero profesional para ayudarlo a invertir un monto importante de dinero. Es buena idea seleccionar un asesor que haya aprobado todas las pruebas profesionales. De este modo mostrará que se ha dedicado a lograr un nivel alto de competencia. Hay muchos distintos tipos de programas de certificación. Si usted no está seguro de lo que signifique alguna certificación en particular, cerciórese de investigar la agencia certificadora y los requisitos y procedimientos de la misma. Pida ayuda a su bibliotecario(a) local.

A los asesores financieros se les puede pagar por medio de un monto fijo o en base a una comisión. Busque un asesor que le mencione de antemano cualquier incentivo o circunstancia especial que podría afectar su juicio en cuanto a algún producto financiero. Busque un profesional que responda claramente a todas sus preguntas sobre las inversiones sugeridas. Verifique y asegúrese de que el producto recomendado corresponda a sus metas financieras. Los vendedores de inversiones deben estar debidamente registrados y poseer las licencias exigidas por su estado y el gobierno federal.



Recursos

Algunos ejemplos de organizaciones profesionales conocidas incluyen:

Certified Financial Planner Board of Standards, Inc.

www.cfp.net

La *Certified Financial Planner Board of Standards* es una organización sin fines de lucro que fomenta estándares profesionales en el campo de la planificación financiera. Los planificadores certificados tienen que aprobar un examen difícil y atenerse a los estándares fijados por la industria. El sitio Web le permitirá buscar un planificador financiero certificado (Certified Financial Planner).

Chartered Financial Analyst Institute

www.cfainstitute.org

Esta organización sin fines de lucro otorga el *Chartered Financial Analyst (CFA)* a sus miembros. Esta denominación se considera una credencial importante para los profesionales en el campo de las finanzas. Los analistas denominados *Chartered Financial Analysts* tienen que aprobar un examen importante. Usted puede buscar los miembros locales del CFA en el sitio Web.

Financial Planning Association

www.fpanet.org

Este sitio Web proporciona información sobre la planificación financiera y tiene un motor de búsqueda para hallar planificadores financieros certificados (Certified Financial Planners).

CÓMO ENCONTRAR AYUDA TRIBUTARIA

Departamento de Hacienda (Internal Revenue Service)

www.irs.gov

Información en español:

www.irs.gov/espanol/index.html

Ubique los sitios VITA y TCE: (800) 829-1040

Servicios de defensa del contribuyente:

(877) 777-4778

Por medio del programa de ayuda *Volunteer*

Income Tax Assistance (VITA) el IRS proporciona ayuda gratis con la preparación de la declaración

de impuestos para familias de ingresos hasta \$40.000 y para personas que no son capaces de preparar su propia declaración de impuestos. El *IRS Tax Counseling for the Elderly (TCE)* program (Programa de ayuda para ancianos) proporciona ayuda fiscal gratis a personas de 60 años o más. El sitio Web del IRS contiene advertencias de fraudes impositivos y también contiene una herramienta educativa para el Crédito tributario por ingresos del trabajo (*Earned Income Tax Credit*), también conocido como el *EITC Assistant*.

American Association of Retired Persons (AARP)

www.aarp.org/money/taxaide

(888) 227-7669

El AARP colabora con el IRS en el programa de consejería impositiva para ancianos y ofrece otro programa de ayuda a nivel nacional llamado Tax-Aide par familias de ingresos bajos y medianos, con énfasis en ayudar a las personas de 60 años o más.

Tax Credit Resources

www.TaxCreditResources.org

Este sitio Web lo maneja una organización sin fines de lucro llamada *Community Resources Information, Inc.*, y proporciona información a nivel estatal y federal sobre el Crédito tributario por ingresos del trabajo (*Earned Income Tax Credit-EITC*) y el Crédito tributario por hijos (*Child Tax Credit, o CTC*), al igual que otros temas impositivos.

Servicio militar

Los miembros de las fuerzas armadas y sus familias podrían tener derecho a recibir ayuda tributaria gratis. Consulte con su comandante o con el programa VITA del IRS para hallar ayuda en su área.



Recursos

CÓMO EVITAR LAS ESTAFAS

The Federal Trade Commission (FTC) (Comisión Federal de Comercio)

www.ftc.gov, o www.ftc.gov/espanol (en español)

Información general: (202) 326-2222

Línea gratis de ayuda: (877) 382-4357

La *Federal Trade Commission* es la principal agencia gubernamental dedicada a la protección del consumidor. Proporciona información útil sobre las inversiones, el crédito, las deudas y otros temas financieros personales.

The National Consumer League (NCL) (Liga Nacional del Consumidor)

www.nclnet.org and www.fraud.org

Teléfono: (202) 835-3323

Correo-e: info@nclnet.org

La *National Consumer League* es un grupo de apoyo al consumidor sin fines de lucro.

La organización proporciona información sobre temas monetarios y maneja la *National Fraud Information Center*, en el www.fraud.org.

The Better Business Bureau®

www.bbb.org

El *Better Business Bureau* (BBB) ayuda a millones de consumidores y comerciantes al año a dar el primer paso con confianza, proporcionando información sobre la confiabilidad de empresas y sociedades benéficas y las pautas de las prácticas comerciales éticamente aceptables. El BBB también proporciona ayuda pericial para resolver muchos tipos de disputas con negocios y programas educativos que ayudan a los consumidores, sociedades benéficas y comercios a lograr el éxito y la prosperidad. Actualmente, hay 113 oficinas locales del *Better Business Bureau* prestando servicios a comunidades en Estados Unidos y 14 BBB en Canadá. Usted puede pedir información sobre una entidad comercial o presentar una reclamación en cualquier momento a través del sitio Web: www.bbb.org.



Esta publicación ha sido posible gracias a una donación de la **FINRA Investor Education Foundation**, www.finrafoundation.org.



Elaborado como un servicio al público utilizando el sistema del *Better Business Bureau*®.

Lea: www.bbbmoneynow.org. Derechos de autor 2006 y 2008 de la Education and Research Foundation of the Better Business Bureau of Metropolitan New York, 257 Park Avenue South, New York, NY 10010, www.newyork.bbb.org. Todos los derechos reservados.

Visite el BBB en: www.bbb.org